



Signature du nouveau livre OUR TOWN
à paraître aux Editions Steidl FRS 60

Deux jours portes ouvertes – two days open doors

nouveau – new

ESPACE MVG

(tel. +33 6 80 22 58 08)

Rue Marguerite-Dellenbach 3, 1205 Genève *

* Quartier des Bains

samedi 29 et dimanche 30 mai / Saturday mai 19 and Sunday mai 20
de 11 à 18 heures / from 11 am to 6pm

Our Town est le portrait photographique de New Bern réalisé par **MICHAEL von GRAFFENRIED**. New Bern est une petite ville de Caroline du Nord de 30 000 habitants, dont environ 55% de citoyens blancs et 33% de citoyens noirs. C'est ici en 1710 que Christoph von Graffenried, émigré de Berne, en Suisse, a commencé à construire quelques maisons au confluent des rivières Neuse et Trent; la cité naissante a pris le nom de sa ville natale. Prises sur une période de 15 ans, les photos de Michael von Graffenried ne sont ni des compositions formelles ni des instantanés éphémères, mais des images patientes de la vie quotidienne. Elles se caractérisent par une empathie, une compréhension de ses sujets et l'absence de jugement: une congrégation d'église noire, de jeunes filles blanches s'exerçant à la pratique du fusil; des hommes noirs échangeant de l'argent dans la rue, un couple de blancs exhibant sa collection d'armes à feu et admiratif d'un trophée de la chasse - un grand ours en peluche; une strip-teaseuse noire s'exhibant pour un homme blanc.

En juin 2020, à la suite du meurtre de George Floyd le 25 mai 2020, New Bern a connu la plus grande manifestation qu'elle a jamais vue, parallèlement à de nombreuses démonstrations Black Lives Matter dans tout le pays. Pour la première fois la question raciale, les relations entre Noirs et Blancs s'exprimaient dans la ville. Our Town de Graffenried est à la fois un document sur la fierté d'une communauté et un appel empathique à une meilleure intégration et une plus large compréhension à un moment décisif de l'histoire.

Our Town is **MICHAEL von GRAFFENRIED**'s photographic portrait of New Bern, a small city in North Carolina with a population of 30,000, conspicuously composed of 55% white and 33% black citizens. It was here in 1710 that Christoph von Graffenried of Bern, Switzerland, first began building houses at the confluence of the Neuse and Trent rivers; the fledgling town took on the name of his home city. Taken over a period of 15 years, Michael von Graffenried's photos are neither overly formal compositions nor fleeting snapshots, but patient images of everyday life showing understanding and no judgment of his subjects: a black church congregation, young white girls at rifle practice; black men exchanging cash on the street, a white couple displaying their collection of firearms with the trophy of the hunt—a great stuffed bear—looking on; a black female stripper performing for a white man.

In June 2020, following the killing of George Floyd one year ago on May 25, 2020, the largest demonstration New Bern had ever seen took place, parallel to many Black Lives Matter protests throughout the country and marking the first time the issue of black-white race relations had been thus proclaimed in the city. Von Graffenried's Our Town is both a proud document of a community and an empathetic call for increased integration and understanding at a decisive moment in American history.